

Piratas

Del Caribe y el mapa secreto



A Novice/low Reader for Beginning Students

Mira Canion

Carol Gaab

Cover Art by Sandra Davis

Copyright © 2008 TPRS Publishing, Inc.

All rights reserved.

TPRS Publishing, Inc.

P.O. Box 11624, Chandler, AZ 85248

PH: 800-877-4738

FAX: 480-963-3463

info@tprstorytelling.com

www.tprstorytelling.com

Printed in the United States of America; second printing

AHOY READERS!

Helpful Tips Before Ye Read

This novel contains basic, level-one vocabulary, and countless cognates (words that are similar in two languages), making it an ideal read for beginning students. It is so easy, even a pirate could read it!

Essential level-one vocabulary is listed by chapter in the glossary at the back of the book. We suggest you preview the glossary before you begin reading each chapter. Historical and cultural vocabulary and any vocabulary that would be considered beyond a ‘novice-low’ level is footnoted at the bottom of the page where it occurs.

A *comprehensive* list of **all** vocabulary used can be found in the Teacher’s Guide that accompanies this novel or online at www.tprstorytelling.com.

This book is pure fiction, although many events and characters have been pirated directly from history. So me hearties, climb aboard as we weigh anchor and set sail for suspense and adventure on the high seas.

Table of Contents

Capítulo 1:	
Rumores	1
Capítulo 2:	
Una pistola especial.	5
Capítulo 3:	
La invasión	11
Capítulo 4:	
Un secreto femenino	16
Capítulo 5:	
El Perla Blanca	22
Capítulo 6:	
El ataque	26
Capítulo 7:	
El robo grande	30
Capítulo 8:	
Determinación	35
Capítulo 9:	
La isla secreta	39
Capítulo 10:	
Secretos revelados.	44
Capítulo 11:	
Agua de vida.	49
Glosario	55

Piratas del Caribe y el mapa secreto

Capítulo 1:

Rumores



1668 a 1670

En el mar Caribe

El terror del Caribe es un pirata. El pirata se llama Henry Morgan y es el capitán de los piratas del Caribe. Henry es muy talentoso. Él organiza a los piratas del Caribe. Los piratas respetan a Henry.

Henry y sus piratas atacan a muchas personas. Ellos atacan muchos territorios del Caribe: Panamá, Nueva España¹, Venezuela e Hispaniola.

¹**Nueva España:** New Spain is the original name by which Spaniards called Mexico. The name changed to "Mexico" in the early 1800's.

Los españoles, personas de España, controlan los territorios. Ellos no están contentos porque tienen muchos problemas con los piratas. A los españoles no les gustan los piratas.

Muchas personas en el Caribe hablan de las aventuras violentas de Henry y sus piratas. Henry celebra muchas victorias. Él es muy famoso y muy rico. Tiene mucha plata² y una casa en Jamaica, pero no es suficiente. Henry quiere más plata.

Existen rumores en el año 1670. Las personas del Caribe hablan de un mapa secreto. Es un mapa de una isla secreta. La isla tiene un mineral precioso y un líquido mágico. Henry Morgan escucha los rumores y quiere el mapa. Muchas personas quieren el mapa.

Hay un hombre español que quiere el mapa. Él es de Sevilla, España y se llama Antonio Medina. Antonio escucha los rumores del mapa secreto y quiere el mapa también. Quiere el mapa porque quiere ir a la isla secreta.

Antonio es muy inteligente y arrogante. En su opinión, él es más inteligente que los piratas. A Antonio no le importan los piratas, porque él tiene

²plata: silver

mucha experiencia en la navegación. En particular, Antonio tiene mucha experiencia navegando en el mar Caribe. Es el capitán de un barco³ y es responsable por el transporte de la plata de Veracruz a España.

En este momento, Antonio está en Veracruz, Nueva España para transportar la plata. Va a transportar la plata de Veracruz a España.

En Veracruz, hay muchas personas que hablan del mapa. Hay muchos españoles en Veracruz porque ellos preparan la flota⁴ para ir a España. La flota es el sistema español para transportar objetos a España.



Antonio habla con un oficial español. El oficial controla el transporte de la plata. Él nota y escribe un record de la plata y otros objetos que hay en los

³**barco:** boat

⁴**flota:** fleet- a group or convoy of Spanish ships that sailed together for protection from pirates and other hostile ships.

barcos españoles. El hombre le dice a Antonio Medina:

-Usted tiene 457 barras de plata. Y tiene cacao.

¿Va a continuar por la ruta normal con la flota?

¿Va a La Habana, Cuba?

-Sí, vamos a La Habana y después a España.

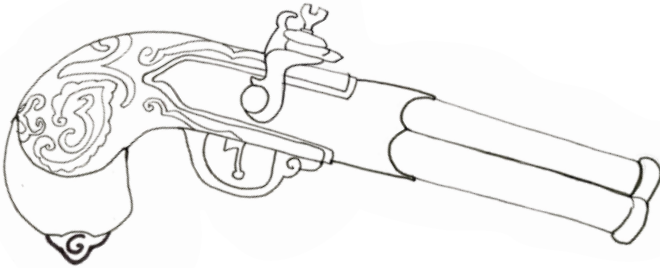
-Está bien. Pasen.

Antonio está contento. Él toma sus documentos del hombre oficial y aborda su barco. Está con su novia, Raquel.

Raquel es una mujer muy atractiva y romántica. Es de Veracruz, pero va a ir a España con Antonio. A su papá no le gusta la idea. La familia hispana es muy importante. A Raquel le importa su familia, pero le importa más su novio, Antonio Medina. A ella le gusta Antonio y va a ir a España con él.

Raquel tiene una opinión muy buena de Antonio. Es un hombre fantástico. A él le gusta la acción y le gustan las aventuras. ¡Le gusta la plata también! Él es muy romántico y atractivo ¡muuy atractivo! También es muy arrogante y agresivo.

Capítulo 2: Una pistola especial



El 8 de abril de 1670 En el barco de Antonio

Antonio llama a su piloto, Felipe:

-Felipe, vamos a mi cabina, por favor.

-Sí, ahorita¹ voy.

-Llama a Carlos también. Vamos a hacer planes.

-Sí, Capitán. Ahorita vamos.

Felipe llama a Carlos y los dos caminan a la cabina. Carlos habla y habla:

-Me gusta la cabina de Antonio. ¿Vamos a celebrar?

¹ahorita: right now

-No. Vamos a hacer planes.

-¿Planes? ¿Antonio tiene un plan para una fiesta?
¿O es un plan de navegación?

Felipe no le responde. Felipe no habla mucho porque es una persona reservada. También es muy serio. Carlos, al contrario, habla y habla... Él es muy sociable y a él le gusta hablar mucho.

Cuando Felipe y Carlos entran en la cabina, Antonio y Raquel están mirando un mapa del Caribe. Antonio mira el mapa pero Carlos interrumpe su concentración con sus preguntas. Antonio le dice:

-Carlos, ya². ¡Silencio! Escucha. Hay un rumor en Veracruz. El rumor indica que el mapa está en Puerto del Príncipe, Cuba. Quiero investigar el rumor. Quiero ir a Puerto del Príncipe.

Felipe está confuso y le dice:

-Pero la flota española no va a Puerto del Príncipe. La flota va a La Habana.

-Eres tonto -le responde Antonio.

Ellos observan donde está La Habana en el mapa. También observan Puerto del Príncipe en el mapa. Antonio les dice:

-Amigos, tengo un plan. Cuando los barcos de la flota estén directamente al norte de La Habana,

²ya: Enough already!

Cuba, mi barco va a tener un problema.

-¿Tu barco va a tener un problema? -le pregunta Felipe.

Antonio está frustrado porque Felipe no comprende rápidamente. Antonio le explica:

-En realidad mi barco no va a tener un problema. Es una excusa. Vamos a pretender que existe un problema. La flota va a continuar a La Habana, Cuba, pero mi barco no. Mi barco se va a separar de la flota y vamos a ir a Puerto del Príncipe.

-¡Brillante! ¡Es un plan magnífico! -exclama Carlos.

Finalmente todo está preparado y todos los hombres abordan el barco. El barco de Antonio va con la flota española. La flota va a Cuba y cuando está frente a La Habana, el barco de Antonio se separa de la flota. El barco continúa en dirección a Puerto del Príncipe.

Puerto del Príncipe, Cuba

El barco de Antonio pasa frente a la costa norte de Cuba. Antonio y su grupo van a la costa en canoas porque hay muchas rocas. El barco no puede pasar por las rocas.

En la costa, Antonio y sus hombres se preparan a

caminar a Puerto del Príncipe. Caminan dos días y por fin llegan a Puerto del Príncipe.

En Puerto del Príncipe, Antonio y sus hombres buscan el mapa. Buscan el mapa por muchos días. Las personas de Puerto del Príncipe no quieren hablar del mapa. No quieren conflictos. Antonio está frustrado porque no tiene información del mapa. Exclama:

-¡Ay! ¡Los cubanos no quieren hablar del mapa!
Necesitamos un plan.

-Sí, necesitamos un plan -le responde Felipe.

-Más tarde, vamos al restaurante para hablar de un plan.

-¿Por qué no hablamos ahora?

-Porque ahora vamos al mercado³.

-¿Por qué vamos al mercado?

-Porque quiero ver las pistolas.

Raquel está contenta y exclama:

-¡Perfecto! Yo necesito zapatos⁴.

Felipe le responde:

-Y yo necesito un telescopio.

Ellos van al mercado y están muy contentos. Hay frutas, vegetales y muchos objetos. También hay pis-

³**mercado:** market

⁴**zapatos:** shoes

tolas y zapatos. Raquel se separa del grupo y va a ver los zapatos.

Antonio, Felipe y Carlos van a ver las pistolas. Observan a una mujer que tiene una colección de pistolas. Antonio mira una pistola, pero no es la pistola que busca. Le dice a la mujer:

-No me gusta. Quiero una pistola especial.

Antonio mira todas las pistolas, pero a él no le gustan las pistolas. Entonces, él mira una pistola que está en el suelo⁵. Nota que es una pistola especial y le dice a la mujer:

-Me gusta la pistola que está en el suelo. Quiero esta pistola.

-No, no, esta pistola no. Esta pistola es de mi esposo.

Entonces, Antonio pone mucha plata en la mesa y le ofrece la plata a la mujer. La mujer está contenta y le responde:

-Está bien.

Entonces, la mujer toma la plata y Antonio toma la pistola. Contentos, los tres hombres se van a buscar un telescopio. Ellos caminan un poco y Antonio quiere usar la pistola. Apunta⁶ con la pistola al suelo

⁵**suelo:** ground

⁶**apunta:** he points

pero no pasa nada. Sólo hay un 'clic'.

-¡Ay! ¡Qué problema! Esta pistola no funciona.

Antonio está furioso y tira⁷ la pistola al suelo y la pistola se parte. Hay dos partes de la pistola en el suelo. Antonio mira la pistola y la observa. Hay una nota en la pistola.

Antonio toma la pistola y saca la nota de la pistola. ¡Es un mapa! El mapa dice: "Agua de vida"⁸. Antonio exclama:

-¡Fantástico! ¡Increíble! ¡Tengo el mapa de la isla secreta!

Antonio mira a las personas en el mercado. Hay muchas personas. ¿Es posible que una persona observe que Antonio tiene el mapa? Antonio pone el mapa en la pistola y les dice a Carlos y Felipe:

-Yo voy al restaurante para preparar el plan.

Ustedes busquen un telescopio y nos vemos en el restaurante en quince minutos.

Antonio va al restaurante y Carlos y Felipe buscan el telescopio. Buscan por unos minutos y entonces, hay caos en Puerto del Príncipe.

⁷**tira:** he throws

⁸**Agua de vida:** Water of Life- from the Fountain of Youth, said to have eternal qualities

GLOSARIO

Capítulo 1

con: with

de: of, from

después: after

dice: he/she says

él: he

ella: she

escucha: he/she listens

habla: he/she speaks or talks

hay: there is; there are

hombre: man

le gusta: it is pleasing to him/her; he/she likes

mar: sea

más: more

mujer: woman

novia: girlfriend, fiancé

para ir: in order to go

pero: but

porque: because

quiere (ir): he/she wants (to go)

se llama: he/she calls himself/herself; (his/her name is)

su/sus: his or her

también: also

tiene: he/she has

toma: he/she takes

usted: you (formal)

va a (ir): he/she goes, is going (to go)

Capítulo 2

ahora: now

buscan: they/you pl. look for

caminan: they/you pl. walk

cuando: when

días: days

donde: where

entonces: then

eres: you are

está frente a: is in front of

llama: he/she calls

llegan: they/you pl. arrive

mira: he/she looks at; he/she watches

no pasa nada: nothing happens

nos vemos: we'll see each other

pasa: he/she/it passes

pone: he/she puts

por qué: why

pregunta: he/she asks a question

puede: he/she can; he/she is able to

quiero ver: I want to see

saca: he/she takes out

tengo: I have

todo/todos: everything, everyone, all

tonto: dumb, silly

vamos a hacer: we are going to make/do

voy: I go

Capítulo 3

cabeza: head

cómo: how

con nosotros: with us

corren: they/you pl. run; (*corriendo*: running)

dedos: fingers

está triste: he/she is sad

grita: he/she yells; (*gritan*: they/you pl. yell)

mano: hand

no la ve: he does not see her

otra vez: again

pequeña: small or little

por eso: that's why, therefore, for that reason

por fin: finally

qué: what

sé: I know (facts)

se va: he/she goes; he/she leaves

si: if

son: they/you pl. are

soy: I am

te escucho: I listen to you; I am listening to you.

tiene que escapar: he/she has to escape

tú: you (informal)

tu: your

ve: he/she sees

Capítulo 4

boca: mouth

bonita: pretty

brazo: arm

cuero: body

mala: bad

mucho gusto: an expression used when meeting someone for the first time, such as “Nice to meet you.”

nombre: name

nosotros: we

ojos: eyes

pelo: hair

piensa en: he/she thinks about, ponders

pies: feet

sola: alone

tan (bonita) como: as (pretty) as

(se) toca: he/she touches (himself/herself)

Capítulo 5

detrás: behind, in back of

estudian: they/you pl. study

hoy: today

nuestro: our

somos: we are

tenemos: we have

tienen miedo: they/you pl. have fear, are afraid

Capítulo 6

bueno: good
como un experto: like an expert
derecha: right (direction)
entre: among, between
izquierda: left (direction)
pregunté: I asked
robar: to rob or steal
saben: they know
se ríe: he/she laughs
ven: they/you pl. see

Capítulo 7

adónde: to where
agarra: he/she grabs
besar: to kiss
de mí: from me; (¿Qué quieres de mí?: What do you want from me?)
sólo: only

Capítulo 8

loco (un loco): crazy, (a crazy man)
podemos: we can; we are able to
regresar: to return
robaron: they/you pl. robbed or stole
sale: he/she leaves (a place), goes out
se levanta: he/she gets or stands up
ya no: no longer

Capítulo 9

entrada: the entrance

están emocionados: they are excited

¡Quítate (el sombrero)!: Take off (your hat)!

Capítulo 10

cara: face

conmigo: with me

querías: you wanted

Capítulo 11

nueva: new

se besan: they kiss (each other)

vamos a tomar: let's drink